

Specifications

Power supply voltage, frequency 50–60 Hz	110–250 V
Output voltage / current	DC 8-14,5V/10A; 18-29V/7,5A
Battery capacity	4-120 Ah
Length of wires with clamps	0,65 m
Length of network cable	1,2 m
Dimensions	180x145x72 mm
Weight netto	750 g
Operating temperature range	from -25° to +40°C

The shelf life is unlimited.

Possible malfunctions and their solutions

- The charger shows that the battery is charged, but the battery is completely discharged.**
Possible reasons: The battery voltage is too low after a long period of inactivity or the internal resistance of the battery is too high. Or, due to sulphation, the active surface area of the plates has decreased with a subsequent decrease in the battery capacity.
Solution: Switch to the "MANUAL" mode so that the charger may attempt to desulphate and reactivate the battery.
- The battery does not charge for an extended time; the battery is very hot.**
Possible reasons: Sulphation of the battery plates or low electrolyte level.
Solution: Charge the battery using the "MANUAL" mode. Check the electrolyte level. If the battery is "used," add distilled water 5-10 mm above the plate level. If the battery gets very hot, disconnect it from the power supply immediately.
- The charger emits a beep.**
Possible reasons: Incorrect connection of the charger to the battery ("+" "-").
Solution: Reconnect, observing the polarity red to "+", black to "-".

Advantages

- Short circuit protection.
- Reverse polarity protection.
- Overheat protection.
- Overcharge protection (Auto power off only in auto mode).
- Automatic battery voltage detection.

Технические характеристики

Напряжение питающей сети, частотой 50–60 Гц	110-250 В
Выходное напряжение / ток	8-14,5В/10А; 18-29 В/7,5А
Емкость АКБ	4-120 Ач
Длина проводов с зажимами	0,65 м
Длина сетевого провода	1,2 м
Габаритные размеры	180x145x72 мм
Вес устройства без упаковки	750 г
Диапазон рабочих температур	от -25° до +40°C

Срок годности не ограничен.

Возможные неисправности и их устранение

- ЗУ показывает, что АКБ заряжена, но АКБ полностью разряжена.**
Причина: напряжение АКБ слишком низкое после длительного простоя, пластины в батарее могли засульфатизироваться так, что емкость уменьшилась, а внутреннее сопротивление АКБ слишком возросло. В следствии сульфатации площадь активной поверхности пластин и емкость АКБ снижается.
Решение: продолжайте зарядку в "Ручном режиме", но контролируя процесс, если АКБ станет горячим, отключите ЗУ!
- АКБ не заряжается долгое время, идет сильный нагрев АКБ.**
Причина: сульфатация пластин АКБ или низкий уровень электролита.
Решение: проверьте уровень электролита, если АКБ "обслуживаемая" долейте дистиллированную воду на 5-10 мм выше уровня пластин. Продолжайте заряжать в "Ручном режиме". Если АКБ сильно нагревается, немедленно отключите ЗУ от сети.
- ЗУ издает звуковой сигнал.**
Причина: Неправильное подключение ЗУ к АКБ ("+" "-").
Решение: Подключить повторно, соблюдая полярность красный к "+", черный к "-".

Преимущества

- Защита от короткого замыкания.
- Защита от обратной полярности.
- Защита от перегрева.
- Защита от перезаряда (Автовыключение в авторежиме).
- Автоматическое определение напряжения АКБ.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО



Условия гарантии:

Гарантийный срок составляет **2 года с даты продажи** зарядного устройства, подтвержденного чеком с продавца.

Гарантия действует в случае:

- Полного соблюдения правил, прописанных в инструкции по эксплуатации к изделию.
- Брака материала / производственного брака.

Гарантия не действует в случае:

- Отсутствия фирменного гарантийного талона / чека;
- Дефектов, возникших в результате несоблюдения инструкций производителя, а также причиненные ненадлежащим монтажом, ремонтом или заменой комплектующих, выполненными не специалистами или без разрешения производителя;
- Дефектов, возникших в результате естественного износа или аварийных повреждений;
- Дефектов, возникших в результате внешнего воздействия (ударов, коррозии, попадания инородных предметов, агрессивных жидкостей и воды).

МОДЕЛЬ	
ДАТА ПРОДАЖИ	
НАИМЕНОВАНИЕ / АДРЕС МАГАЗИНА	

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ	ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА

INTELLIGENT BATTERY CHARGER

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

BC10-T01

INSTRUCTION MANUAL
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ENG TIREI BC10-T01 Intelligent Battery Charger Instruction Manual

Congratulations on purchasing the TIREI charger!
Please read this manual carefully before using the charger.

Precautions

- Be certain the power cord and plug are undamaged before connecting the charger to the AC network.
- Disconnect the charger from the AC network before connecting or disconnecting the charger to the battery.
- Do not allow any liquids to come into contact with the charger body and wires.
- Charge the battery only in a well-ventilated area; it is strictly forbidden to cover the charger.
- Do not charge damaged batteries, batteries with frozen electrolyte, non-rechargeable batteries, as well as batteries not intended for charging on this charger, for example, batteries with a voltage of 6B, or alkaline batteries.
- Do not start the engine while the battery is charging.
- Do not engage the ignition or power any electrical consumers (lighting, phone chargers, video recorders, etc.) while charging the battery in the car.
- When charging lead-acid batteries, explosive gas may be released.

Place the charger and battery on non-flammable surfaces, at a safe distance from open fire and direct heat sources. Do not smoke near the battery being charged.

- This charger is not intended for use by children or anyone who cannot read or fully understand the instructions. Store and use the charger out of reach of children and animals.

Package contents

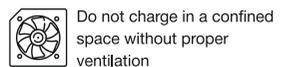
- TIREI charger
- Operating instructions
- Warranty card

TIREI charger BC10-T01 is designed to charge lead-acid batteries of all types (liquid electrolyte, GEL, AGM, serviced/non-serviced) with a voltage of 12 V / 24 V, also 12V Lithium battery(Output 12.6V) .



1. LCD display
2. Mode switch button
3. Battery type switch button
4. Battery clamp (+)
5. Battery clamp (-)
6. Plug
7. Mode indicator lights

Operating recommendations



Do not charge in a confined space without proper ventilation



Protect from dropping



Check the electrolyte level in the battery and add distilled water if necessary



Clean the battery terminals before charging

РУС Инструкция по эксплуатации интеллектуального зарядного устройства TIREI BC10-T01

Поздравляем Вас с покупкой зарядного устройства TIREI!
Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с данным руководством.

Меры предосторожности

- Перед подключением ЗУ к сети убедиться в отсутствии повреждений сетевого шнура и вилки.
- При подключении и отключении АКБ от ЗУ, отключить ЗУ от сети переменного тока.
- Не допускать попадания любых жидкостей на корпус и провода ЗУ.
- Заряжать АКБ только в хорошо проветриваемом помещении, строго запрещено накрывать ЗУ.
- Не заряжать поврежденные АКБ, АКБ с замерзшим электролитом, непerezаряжаемые АКБ, а так же не предназначенные для заряда на данном ЗУ, например, АКБ с напряжением 6В, или щелочные АКБ.
- Не запускать двигатель во время зарядки АКБ.
- Не включать зажигание и никакие электрические потребители (освещение, зарядки телефонов, видеорегистраторы и прочее) во время зарядки АКБ на автомобиле.
- При зарядке свинцово-кислотных АКБ может выделяться взрывоопасный газ. Располагать ЗУ и АКБ на негорючих поверхностях, на безопасном расстоянии от источников открытого огня и направленного тепла. Не курить вблизи заряжаемой АКБ.
- Данное ЗУ не предназначено для использования детьми и людьми, которые не могут прочитать или понять инструкцию. Хранить и использовать ЗУ необходимо в месте, недоступном для детей и животных.

Комплектация

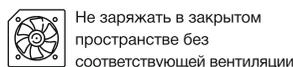
- Зарядное устройство TIREI
- Инструкция по эксплуатации
- Гарантийный талон

Зарядное устройство TIREI BC10-T01 предназначено для зарядки свинцово-кислотных аккумуляторных батарей всех типов (с жидким электролитом, GEL, AGM, обслуживаемых / необслуживаемых) напряжением 12 В / 24 В, также 12В Lithium battery(Output 12.6В) .



1. LCD дисплей
2. Кнопка выбора режима
3. Кнопка выбора типа батареи
4. Зажим для клемм АКБ (+)
5. Зажим для клемм АКБ (-)
6. Штепсельная вилка
7. Световые индикаторы режимов

Рекомендации по эксплуатации



Не заряжать в закрытом пространстве без соответствующей вентиляции



Оберегать от падений



Проверить уровень электролита в АКБ и добавить дистиллированную воду при необходимости



Почистить выводы АКБ перед зарядкой

Installation and operation

- Before charging, for "used" battery models, it is necessary to check the electrolyte level and add distilled water if necessary. The electrolyte level should be 5-10 mm above the battery plates.
- Place the charger on a flat surface, away from heat sources and open fire.
- Connect the charger to the battery, observing the polarity: the Red clamp of the charger to the battery's positive (+) contact, the Black clamp of the charger to the battery's negative (-) contact.
- Connect the charger to a 220V AC network.
- In the "Auto" mode, the battery charging process occurs automatically, without human intervention, from start to finish.
- **In the "Manual" mode, the device will continue even after the battery is fully charged. Monitoring and human control is required! If the battery is hot, disconnect and stop charging!**
- The charge indicator blinks for the duration of the charging process. If the charge indicator is off, the battery is fully charged.
- In the "Auto" mode, upon completion of charging, the charger switches to the "Standby" mode. The fan will continue to work and the charger will continue to supply a small current (<0.3A) to maintain the battery's full charge.
- When completed, it is necessary to disconnect the charger from the power supply. First disconnect the Black clamp "-", and next the Red clamp "+" from the battery terminals.

Maintenance and care

- Regularly check the charger for proper operation and the insulation of the power cord.
- Blow out dust from the slots in the housing (blinds) using a vacuum cleaner.
- Avoid getting fuel and oil on the charger case.
- Long-term storage (more than 6 months) without using the device for its intended purpose is not recommended.

Установка и эксплуатация

- Для "обслуживаемых" моделей АКБ, перед началом заряда необходимо проверить уровень электролита, при необходимости добавить дистиллированную воду. Уровень электролита должен быть на 5-10 мм выше пластин АКБ.
- Установите ЗУ на ровной поверхности, подальше от источников тепла и открытого огня.
- Подключите ЗУ к АКБ соблюдая полярность. Красный зажим ЗУ к положительному (+) контакту АКБ. Черный зажим ЗУ к отрицательному (-) контакту АКБ.
- Подключите ЗУ к сети переменного тока 220 В.
- В Авторежиме процесс заряда АКБ происходит автоматически, без участия человека, от начала и до конца.
- **При использовании Ручного режима, устройство не остановится при достижении полного заряда АКБ, необходим контроль со стороны человека! Если АКБ горячая, прекратите зарядку!**
- В процессе заряда индикатор заряда мигает, если индикатор зарядки не горит, это означает, что АКБ полностью заряжено.
- По окончании заряда, ЗУ переходит в режим "Ожидание", вентилятор будет продолжать работать, ЗУ будет продолжать подавать небольшой ток <0.3А, чтобы АКБ оставалась полностью заряженной.
- По окончании заряда необходимо отключить ЗУ от электросети, а затем отсоединить сначала Черный зажим "-", а затем Красный зажим "+" от клемм АКБ.

Обслуживание и уход

- Регулярно проверяйте исправность ЗУ и изоляцию сетевого провода.
- Очищайте вентиляционные отверстия в корпусе от пыли, используя пылесос.
- Избегайте попадания топлива и масла на корпус ЗУ.
- Не рекомендуется длительное хранение (более 6 месяцев) без использования устройства по назначению.